

## Sin control

FERNANDO POO

### La Perla de Biafra

Yo, que conozco la belleza paradisíaca del Tirol, la perspectiva luminosa de Soller, el paisaje delicioso de Tenerife, la inmensidad atrayente del Sahara y el panorama sugestiva y oriental del Bóforo, difícil de superar, me rindo cautivado ante la visión de ensueño que ofrece la isla quizás más bonita del mundo: Fernando Póo.

Desde el mar, en la madrugada fresca y húmeda, llena de auras tropicales, la isla fernandina surge ante el viajero saturada de esplendores. Palmeras elevadas que curvan su copa en un saludo gracioso, bambús corpulentos y frondosos, manglares de copiosa urdimbre, mata de mil especies y árboles y flores de clases casi indefinibles circundan los acantilados y las playas doradas de la isla, en una amalgama colorista que se graba en nuestra retina para no borrarse jamás. Verdes de matices a cada cual más diverso en cúpula gigantesca con el agua rumsa de los ríos y con la luz suave y fuerte—extraño contraste del trópico—que se nimbaba sobre el conjunto silvestre, se extienden envueltos en el misterio impenetrable de la selva. Las irrisaciones del tornasol más delicado emergen de la isla, apenas el astro de la luz se asoma en el lejano horizonte.

Cuando el buque dobla el recodo de Punta Europa para penetrar en la pequeña bahía de Santa Isabel, la mole orgullosa y ciclópea de la gran montaña que lleva el mismo nombre de la capital de la isla, se ofrece a los ojos casi atónitos del viajero, como en un panorama irreal de verdadera fantasmagoría de teatro o de leyenda de Oriente. La ciudad y el puerto son, en medio del conjunto panorámico que percibimos deslumbrados, como uno de esos pueblos de juguete que en las fiestas de Navidad se presentan al pie de altas montañas de corcho pintado con cumbres blancas de algodón, musgo de verde extraño y arroyos de espejo. Pequeños, albos y contorneados por líneas de coqueta traza, parecen ser el producto del parto de la gran montaña que, desde su cima nivea, allá a tres mil metros de altura, en perfecto cono, los mira con carino maternal.

Bajo la comba de azules de este cielo africano y atlántico, la deliciosa ciudad de Santa Isabel, signo urbano que el blanco ha establecido en el imperio del bubi, se alza alegre y risueño, como un nido de palomas que aletean, al hombre que llega de la lejana Europa. Y ya el abrazo del trópico no abandonará más al recién llegado. Porque aunque un día, próximo o tardío, regrese a su país, la atracción tropical vivirá en su ánimo como un maleficio que le recuerde sin cesar la visión sublime de estas tierras cálidas y bellas, y de éstos mares dulces y azules, profundamente azules, que en los atardeceres breves de esta latitud acarician con la brisa más tibia y perfumada del Universo.

teníamos que dar juego al ala derecha. Regamos a Bosch que seiese haciendo un supremo esfuerzo con el único objeto de que inquietase un poco al medio que nos cubría, porque sin nuestro extremo no se despegaba de mí.

Pues no hizo más que reaparecer Bosch y varió por completo el juego de nuestra delantera y fué en aquellos momentos cuando fuimos varias veces a «gca» consiguiendo Campanal los dos tantos, que si bien el primero fué claro «offside», el segundo fué de magnífica factura, anulándose injustamente el árbitro. A continuación volvieron a zurrarle a Bosch, teniendo que retirarse

En el año 1471, un navegante portugués llamado Fernando Póo, descubrió esta isla paradisíaca que lleva su nombre y que él tituló primero, Isla Hermosa, por la belleza que apreció en ella. Sin duda, debió quedar deslumbrado ante tal maravilla. Esta isla, y la de Anón, hallada en 1498 por otro navegante portugués Juan de Santarém, junto con el territorio continental — Guinea — comprendida desde el Cabo Formoso, en la desembocadura del Níger, hasta el Cabo López, fué cedida a España por su propietario, Portugal, el 1 de octubre de 1777. La cesión se efectuó en compensación a lo que España le daba a Portugal, que eran la Isla de Santa Catalina y la colonia del Sacramento, en América del Sur.

Asegúrase que cuando llegó al Golfo de Guinea la expedición del Conde de Artales, enviada por España desde Morfevidé, allá a mediados del 1778 el conde brigadier y sus acompañantes quedaron deslumbrados ante la hermosura de la isla de Fernando Póo. Esto hizo que permanecieran en ella más tiempo del que pensaban, regresando a América a los cuatro años de estancia. La política no entiende de bellezas y menos la española, y esto hizo que fuera precisa una segunda expedición sesenta y cinco años más tarde, mandada por Lerena. Ya en 1843, la Isla quedó definitivamente unida a la corona de esta patria nuestra que tanto ha derrochado los escosos de imperio que supo conquistar en el curso de una historia tan gloriosa como accidentada.

No tiene el Africa Negra ni una isla como esta que ya los antiguos bautizaron con el nombre de «La Perla de Biafra» — Biafra es el nombre del Golfo en que está emplazada — ni una ciudad tan bonita, blanca y moderna como su capital. Fértil cual ningún otro territorio del mundo, en sus dos mil kilómetros cuadrados se cultivan los mejores cacao y café del orbe y en su tierra cálida y hospitalaria, unos españoles, en cuyo espíritu no ha muerto la tradición gloriosa de la Raza, han producido el portento de cimentar la soberanía de una cultura, una fé y un esfuerzo que han dado a las tribus degeneradas de los bubis la materialidad bienhechora de la Civilización del occidente europeo, con sus comodidades, sus comunicaciones y sus procedimientos industriales.

Sin embargo, a la hermosura de «La Perla de Biafra», no ha correspondido aún la ventaja proronada por el Blanco. El hombre blanco quiso hacer mucho y hasta hizo algo de eso que quisiera. Pero el Estado del blanco...

Alfredo SERRANO

Mayo 1934.

definitivamente y, desde entonces, dejó de funcionar nuestra al izquierda.

—¿Quiénes eran las unidades de la «squadra» que torpedeaban más?

—Los verdaderos submarinos eran Guaita, Monti, Ferrari y Orsi. El público contribuía mucho con sus gritos ensordecedores a que se cometiesen toda clase de desmas. Sin embargo, cuando terminaba el partido, la ovación era para nosotros y esta se repetía en la calle y en el hotel.

—¿Como que érais los verdaderos héroes? Y de los nuestros, ¿qué?

—Todos formidables. Zamora dijo que en su larga carrera

Nuestros colaboradores

## Ensueños lingüísticos de madrugada

Había dejado el reó bajo la almohada al acostarse. Al medio despertar, madrugada, y dormida, entumecida, la mano del brazo. Puso los dedos de la mano dormida sobre el reló y sintió el pulso. El del corazón o el del reló. Latía él o latía el tiempo mecánico. Cuando se aplica a la oreja un caracol marino dice la poética que se oye el rumor de la mar ausente, y los fisiólogos dicen que es la circulación de la sangre por el pabellón de la oreja. ¿Qué más dá? Todo es sangre. Pura su sangre, la que hablaba por su pluma, al pulso, la que latía en el reló mecánico. Y los dos pulsos ¿no se debían acaso a hipertensión? El uno a hipertensión arterioesclerótica; el otro al del ritmo de la vida económica a hipertensión y arteriosclerosis social. Todo metáforas.

Alentaba el alba. Era entre el sueño y la vela, a la hora de dejar libre a la fantasía. La mano, la que escribía, dormida. «¿Lengua sin manos, cómo osas hablar?» dijo el del cantar del Mio Cid y mano sin lengua, ¿cómo osas obrar? Pero tenía que pensar en la tarea del día que se lo abría, en el afán cotidiano. Cada día su afán. Su mano al escribir hablaba; hablaba con la pluma, a pulso y a sangre. El afán del día.

Por su mente empezaban a revolotearle, a mariposearle, palabras — ¡palabras! — en libertad, que luego se le «mariposeaban», como a desovar. Haría con ellas, con las palabras, un artículo, ¿un artículo? ¿un suelto? ¿un soneto? ¿un epigrama? un cantar? ¿Qué haría con ellas? Y en tanto los que le decían que estaban esperando su obra... ¿obra o huebra? Sí, algo de a folio. Le pasó por el magín don Marcelino el periodista de afolio, detractor de los periodistas. ¿Qué diferencia va de un ensayo a un artículo, de un sistema filosófico a un ensayo? ¿Es por la extensión? ¿Qué diferencia va de una epístola de San Pablo, el Apóstol, que es un artículo de periódico, a la Suma de Santo Tomás de Aquino, que es un sistema? ¿Y si Pascal hubiese hecho con sus «pensamientos» la obra extensa que proyectaba?

Le revoloteaban, le mariposeaban por el magín palabras, «mariposeándole» algunas. Entre ellas una frase que había la víspera en un libro catalán, una frase conceptualmente insignificante. Decía: «era un cap al tard seré de setembre...» En castellano: «era un atardecer sereno de septiembre...» y la frase le hablaba... tan callando... ¡Otra frase! Y sin saber cómo se le acordó otra frase catalana, esta de Ausias March, cuando dice: «foc crem ma carn». O sea: «fueg (o) quem (a) mi carn (e)». No, es esto.

Veníanle frases, palabras sueltas, en libertad, palabras puras. Y él, trasportado, en sueño de madrugada, se daba, casi inconscientemente — era el hábito profesional — al juego de las etimologías. Juego con el que no se juega impunemente. La etimología. En griego, «étymes» es la verdad. Buscar la verdad es la palabra. ¿Y dónde si nó? En el principio fué el verbo, la palabra; y al fin no guardarla sino el verbo, la palabra. Las cosas se van, quedan las palabras, sus almas. Y revolotean en torno de nuestro espíritu, almas en pena, buscando cosas, cuerpos en que volver a encarnar. ¿Y qué es lo vivo? Se le acordó lo de Bécquer: «Dios mío, qué solos se quedan los muertos...» Y se dijo, entre sueño y vela, de madrugada, con el reló bajo la almohada — que fue comía —: «Dios mío, que solos nos vamos quedando los vivos...» ¿Vivos?

Las palabras libros, al mar en pena, «mariposeándose» en el magín, lo hicieron fijarse en el reló. Reló de bolsillo, «muestra» que dicen los campesinos castellanos. Cuando él era casi un niño y obtuvo su primer reló de bolsillo era de aquellos a que se le daba cuerda con una llavecita, y no un remontoir. Y se acordó de aquella cuerda, diciéndose: «pero no acordarse no tiene que ver con cuerda; esa cosa de «cor, coráis», de corraón... Y luego: más quien sabe... Pensó — empezó a pensar — que tenía que darle cuerda a su corazón. ¿Y la llavecita? ¿Y si se perdió? Ay las pa-

de internacional no vió jugar nunca a la selección española como lo hizo en los dos partidos contra Italia. En uno y otro encuentro el entusiasmo se contagió y todos supimos meternos en brecha. Quincecos es algo que no tiene parangón; lo mismo surgía su testa sobre un racimo de cabezas, que estaba tirado en el suelo con tres tfo encima. Enorme.

—¿Cómo no alineaste en el primer encuentro?

—Francamente verás. La lesión que sufrí jugando contra Portugal, me retuvo varios meses en la más completa inactividad, llegando además a alcanzar un peso de ochenta kilos. Con este lastre y el desentrenamiento fui llamado a jugar contra el Sunderland. Aunque luego me ocupé de hacer ejercicios y de desengrasar, cuando llegamos a Florencia no había conseguido llegar a los 72 kilos que es mi peso cuando juego. Todas estas cosas las sabía don Amadeo y, con razón, no me metió en encuentros tan definitivos; las lesiones producidas en la primera batalla me obligaron a alinearme en el segundo partido y no lo hice mal pese a haberme quedado sin extremo y sufrir el

terrible dolor de la patada de Monti.

—Buenc; y de tu trasgado ¿qué hay?

—Se interesan varios Clubs por mí. Parece ser que hasta ahora el único que afina más en es e concierto es el Barcelona. Es casi seguro que el día 24 juegue un partido con ellos en Las Corts contra el Athletic de Bilbao, y ya veremos. Me gustaría jugar en el Madrid y quisiera, en realidad no marcharme de La Coruña que es mi tierra y en la que encuéntrome muy a gusto; pero los Directivos del Deportivo no se qué ideas extrañas tienen, ni se lo que piensan hacer del equipo para la próxima temporada dado el cariz que están tomando las cosas.

—¿Chacho; que te estamos esperando para jugar al «parches» — dice una voz que sale de un grupo donde hay varios individuos alrededor de un tablero.

No quiero entretenerle más, y doy un abrazo al gran jugador coruñés que tan merecidamente representó a Galicia en esta nueva hazña del futbol hispano.

BARREIRO

## De vuelta de Italia

### Chacho nos habla del «souvenir» que le dedicó Monti. — La «squadra» de submarinos. Ofertas del Barcelona

Eduardo González «Chacho», acaba de llegar a la Coruña de regreso de Italia. Avidos de noticias para contarlas a los lectores de LA VOZ DE SORIA vamos en su busca. Lo encontramos en «El Debez», el animado bar de que es propietario Luis Otero, aquel pundonoroso defensor nacional que se cubrió de gloria en la famosa gesta de Amberes. Una ligera ojeada nos basta para descubrir a «Chacho» que charla animadamente con Alejandro el recio «back» deportivista que en este momento se encuentra con el «alquile» en alto debido a una lamentable decisión de la directiva del club local que lo ha dejado en completa libertad.

Chacho sonríe al verme y masca el interrogatorio. Me entero que soy el primero en hacerle la entrevista de llegada y respiro. Noto que viste una camiseta azul y me admiró.

—Supongo que no la traerás como recuerdo de la zorra ¿eh? — ¡Ca, hombre! — dice mirándose al pecho — la compré para el tren porque estas camisetas de sport son elegantes y te permiten ir decentemente a cualquier

lado sin chaqueta. Pero para «souvenir» ya tengo bastante con el que me dedicó Monti.

—¿Si, ¿que fue?

Los tacos de su bota que me los incrujó en la espalda.

—¿Recuerdas... que tío? Pero vamos a ver; cuéntame algo. ¿Es verdad que tenían habilidad para dar el leñez?

—Nada de habilidad, hombre. Jugaban con las cartas boca arriba. Tío que llevaba la pelota, tío que era agredido con toda impunidad de la manera más canallesca. Te voy a contar, por ejemplo como recibí la «scarificamía». Me hice con el balón y driblé a no sé quien. De pronto surge ante mí Monti, hice un ligero cimbreo y me lo dejé también atrás; vi un claro que me permitía hacer blanco, monté el gatillo y cuando me disponía a disparar, recibo en la espalda una formidable patada de Monti que me tiró al suelo preto de horribles dolores. El árbitro no se enteró, y el público premió con una ovación la «proeza» de su medio centro. Pues con todo, si Bosch no se lesiona, hubiéramos ganado. Yo me vi negro para cubrir los dos puestos y, forzosamente, todos



Golpes en elunque

Comienza la población a ver caras conocidas, pero un poco olvidadas, después de los ocho o nueve meses de invierno. Comienzan con los días claros y calurosos, prólogo a nuestro verano ideal, los comentarios al ya manido problema de la falta de preparación de nuestro pueblo para la explotación de su cada vez más admirado y elogiado clima en esta época del año.

Y no es que en Soria la paralización en el arte de la construcción sea tan absoluta. Desde el pasado año a hoy, son muchas las quificadas obras para dotar de habitaciones modernas se han realizado o se encuentran a punto de concluirse. Tan solo en la Avenida de Mariano Vicén, entre tres casas que constituyen un solo bloque, encontramos quince viviendas. En la calle de la Tejera vemos otra nueva construcción, en el camino de las Balsas, en la carretera de Logroño, en la calle de Numancia, en la carretera de desviación del fieltro de Valladolid, en la propia calle del marqués del Vadillo, en la de la Alberca, tenemos noticias de que en los solares del ensanche, muy en breve se comience el bloque de viviendas que proyectan los herederos de don Claudio Alcalde; pero con todo este movimiento el problema no se resuelve; casa nueva que se

construye, casa que inmediatamente se alquila, porque Soria vive en un tremendo hazinamiento en algunas barriadas y precisamente ese hazinamiento se produce en casas de la máxima carencia de comodidades y servicios de sanidad e higiene.

Y como la población anualmente crece en una proporción que no pierde su ritmo ascendente, que se puede valorar tan solo por su desproporción en nacimientos y defunciones en 21 habitantes por cada mil de población, toda nueva vivienda es alquilada seguidamente por el ansia de mejorar que es muy natural en los humanos, y las casas viejas, sin condiciones y sin comodidades van quedando desalquiladas.

Pero estas viviendas no pueden llenar las condiciones que se demandan de una población que debe a todo trance procurar encauzar y ensanchar la explotación climato-lógica como don que la naturaleza le ofrece para mejorar la economía de sus residentes legales.

Van comenzando construcciones de chalet o viviendas veraniegas; toman como punto de emplazamiento la parte alta de la población. Dijimos un día: Las medidas previas aconsejan que el municipio preocupándose de esta cuestión, adelantándose a la iniciativa particular, hubiese comprado a derecha e izquierda de la carretera de Valladolid todas las propiedades rústicas que existen,

para hacer el saneamiento de estos terrenos, llevar a ellos agua y alcantarillado, proceder a su parcelación y haber realizado con ello un bonito negocio, no ese negocio que supone la diferencia de haber alcanzado un metro cuadrado de terreno en cincuenta céntimos para ser cedido a tres o cuatro pesetas, no; que a la Corporación no le puede interesar el convertirse en mercachifle. Lo interesante para la Corporación era solucionar el problema de la carencia de solares y el de la creación de su Colonia Veraniega permanente. El Ayuntamiento, con ceder los solares al precio que resultase entre compra de terrenos y obras de saneamiento, parcelación y apertura de vías, era más que suficiente.

La iniciativa privada ha de ser en este particular quien supla la falta de iniciativas corporativas.

Si, en efecto, encariñados y convencidos de que el más inmediato porvenir de nuestra ciudad se encuentra en ensanchar su Colonia Veraniega, proceda pensar en la constitución de alguna agrupación que se lance de lleno a la construcción de hotelitos de no muy caro coste, que sencillamente en la construcción en serie, habría de tener una razón de economía para amueblados, poderlos ceder por toda la temporada veraniega a un precio que acreditase la renta del capital invertido en los mismos.

Como el tema es verdaderamente apasionante, hemos de dedicar a su divulgación algún espacio en momentos propicios.

UN ELECTRODO MAS LA OCTODO

Lejanos y próximos a la vez aquellos tiempos en que una lámpara con tres electrodos marcaba la meta en los descubrimientos eléctricos; lejanos, por cuanto aquel aparato que hizo posible la maravilla de la radiotelefonía en virtud de la evolución que es común a cuanto existe, se ha transformado en otros, que además de posible, la hicieron fácil; y próximos, porque fué en cercano pretérito cuando las primeras armonías sonoras fueron transformadas en ondas hercianas y transmitidas y recibidas por aquellos primitivos «audíones».

El filamento incandescente de una lámpara eléctrica deja escapar «electrones» en cantidad de centenares de miles y millones por segundo, y que recogidos por una «placa» próxima a él, dentro de una ampolla en debidas condiciones de vacío, originan la corriente de la más sencilla de las lámparas electrónicas, cual es la de dos electrodos, formados por un ánodo (la placa) y un cátodo (el filamento), inventada por Fleming en el año 1904.

Pero bien pronto se observó que la introducción de un nuevo electrodo: la rejilla, entre ambos, podía prestar extraordinarios servicios de regulación en aquella corriente interna, con arreglo a los diversos estados eléctricos a que podía someterse; viniendo a ser lo que una llave de paso en una corriente

gaseosa o hidráulica, pero susceptible de actuar a las enormes velocidades a que se producen los fenómenos eléctricos; naciendo en 1916 la de tres electrodos, debido a los trabajos de Forest.

Se notó asimismo que montando nuevos electrodos intermedios, sobre los que se podía actuar de distintas maneras, hacían adquirir a las lámparas de este género propiedades cada vez más interesantes; y así es ya familiar el nombre de «pentodo» dado a la de 5 electrodos, y aun recientemente el de «hexodo» con que se ha designado a la de 6, con la que se consiguen variaciones de su sensibilidad en la relación de 10.000 a 1; permitiendo hacer con ella montajes «antifading» de extraordinaria eficacia, al mismo tiempo que notablemente simplificados.

La «octodo» o lámpara de ocho electrodos, señala de momento la última palabra; teniendo especiales características para ser empleada como osciladora moduladora en instalaciones de superheterodin. En realidad puede ser considerada como resultado del acoplamiento de una triodo y otra pentodo en una sola pieza.

De los ensayos a que se ha sometido se deduce que sus resultados son notables en las ondas cortas, reduciendo el ruido de fondo tan perturbador, utilizando otras lámparas en considerable grado, y prestándose a la construcción de estaciones del tipo, antes señalado, muy sensibles, y desde luego estables para todas las longitudes de ondas, dando también gran flexibilidad al reglaje de volúmenes y no produciendo distorsiones de modulación.

Las dimensiones de este nuevo tipo de lámpara han sido considerablemente reducidas no obstante su complejidad; lo que no ha dejado de presentar dificultades de realización. A propósito, como quiera que el gran número de contacto de los castillos en tan reducido espacio, es prácticamente imposible de emplear el antiguo sistema éste ha sido domiciliado, repartiéndose aquellos según la circunferencia, para ganar así el espacio perdido por la reducción en el tamaño.

Y ahora esperamos a la nueva lámpara que tras ésta habrá de venir, y sin tardar mucho.

Dr. A.

RECUCHUTADOS SORIA Reparaciones de cubiertas y cámaras de automóvil. AUTOMOVILES de ALQUILER JOAQUIN JORGE FRENAL 10, TELEFONO 55, SORIA

blanko FOTOGRAFO CABALLEROS, 2

Almacén de leñas, pizorra y serrín de MANUEL HERRERO Precios moderados. - Peso exacto. - Calidad excelente. SE SIRVE A DOMICILIO AVISOS: ZAPATERIA, 31 y 33 - TELEFONO, 129

Enfermedades de los ojos A. PEREZ TOMAS Médico - Oculista CANALEJAS, 5, pral. Teléfono 116

REFLEJOS

Como rueda el mundo

Acaban de pisar los hospitalarios dunes de la madrileña estación de Atocha los veintidos muchachos representativos de la futbolística «furia española» la única furia que perdura a través de los años en este nuestro país de futbolistas que saben allanarse a la resignación. Llegada de los bravos que han representado a España en el torneo balompiístico internacional, ha constituido una importante manifestación de entusiasmo. Esta vez, la deportividad encierra un matiz político que no nos atrevemos a hurtar al comentario. La «furia española», fué eliminada en la liza internacional, más que por la «equadra azul» — que ofreció a Mussolini «vencer o morir» — por un árbitro belga y un árbitro suizo que hicieron válidos esos sos antideportivos, incorrecciones de difícil calificación y agresividades diplomáticas. Por lo visto, Italia, que «se había preparado» un campeonato mundial, que tenía que satisfacer varios románticos objetivos: atracción de turistas, protección al comercio de sus más importantes ciudades con Siam y como epílogo, llegar a la final y otorgarse por fin el Campeonato para que los argentinos, el chileno y los siete italianos que componen la mesa revuelta del equipo internacional de Mussolini, tengan necesidad de «suicidarse», puesto que ofrecieron al Duce «vencer o morir».

No nos sorprende la erupción, solamente no nos sorprende, sino que encontramos perfectamente explicable, a tono con la cuadruplicidad de tableros de ajedrez que nos ofrece la patria de Dante — muchos años después de que aquel escribiera «El Infierno» — obedeciente a un ritmo de disciplina «militar». La que nos sorprende es la complicidad de los árbitros de espaldas a la justicia y a la ética. Y es raro el caso, al tratarse de un árbitro belga — nación que debe del amargor de los atropellos — de un suizo, ciudadano de un pueblo en el que radica el organismo que vela por la paz del Mundo. Y sin embargo, ha sido así. Lo que quiere decir que un compatriota de los héroes de Lieja, no supo resistir el impulso coactivo de un muchedumbre que por su objeto — el Duce — es capaz de todos los atropellos. El árbitro que los consintió, se explicará ahora que los alemanes de 1914 cerraron los ojos al Derecho Internacional y atropellaran en Bélgica, en nombre de una sugerencia y de un objetivo — Guillermo II —. Como el suizo, después de colaborar aprendiendo el desmoronamiento explicará perfectamente que prevaleció el criterio de la fuerza y fracasaron todas las Conferencias del Desarme. Cualquier hecho, por «inconsueta» que parezca, nos da la tónica de cómo rueda el Mundo.

La incógnita del peligro mundial sigue en pie y hasta el diminuto autómata Dollfus se ha empinado sobre las punteras para parecer más alto en la pantalla internacional. Y por el hecho fuera poco, cada conferencia del desarme cierra una compuerta a la posibilidad de una inteligencia humana. Romain Rolland, declaró el año 30, un periodista español, desde su rincón explicable de «Villa Olga», que «dialta» sería la guerra con Francia». Es decir, el equipo bélico de la «equadra azul» quiere iniciar una nueva y trágica contienda internacional. El propio año 30, Rusia precisaba de cinco años para desarrollar su plan. Falta un año por tanto para que las huestes de Stalin se consideren preparadas para todas las contingencias. Alemania, decididamente quiere rearmarse, en vista de lo cual Francia e Italia no están dispuestas a ceder ni una mala pistola de sus armamentos. Inglaterra, «justifica» la necesidad de mantener su soberanía

A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros y aparatos más bien o mal estudiados, todo es una mentira, solo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno método del Dr. Muñoz, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas y rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere usted convencerse, visítenos sin pérdida de tiempo, de 8 a 11 mañana, en:

SORIA, domingo 17 junio, HOTEL COMERCIO. Instituto de las hernias: Métodos del DOCTOR MUÑOZ Rambla del Centro 11. - BARCELONA

TOROS Y TOREROS

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

Se lidiaron en la Plaza de Madrid el domingo último seis novillos de Esteban Gorzález, por los diestros Vareño, Venturita y Nere de Huelva, que hacía su debut; transcurrió la corrida muy aburrida pues ninguno de los tres espadas consiguió entusiasmar al respetable.

La entrada fué un fracaso para Pagés.

NOVILLERO MEJORADO

El valiente novillero murciano José Vera (Niño del Barrio) mejora de su reciente cogida.

A causa de la herida (Niño del Barric) pierde cinco fechas del presente mes.

BELMONTE DEBUTARA EN PAMPLONA

Definitivamente se ha ultimado el cartel de la corrida de toros del día 10 de julio, como complemento del abono de las Feiras de San Fermín.

En esta corrida debutará Juan Belmonte, con el que alternarán lidiando ganado de Concha y Sierra, Refae (E. Gz-l'o) y Victoriano de la Serna.

EXITO DE LIN NOVILLERO

El diestro aragonés Valen in

Tanto tuvo una gran tarde en Hellin lidiando ganado de Torres. En sus dos novillos, formidable, haciendo dos faenas de muerte, siendo muy aplaudido. Cortó una oreja.

CORRIDAS EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

El 29 de junio se celebrará en Santiago de Compostela una novillada para los diestros Aldeano, Niño de la Alhambra y Valentín Tarrío. En el mismo punto también se celebrará otra gran corrida de toros, en la que tomarán parte Niño de la Palma, El Estudiante y Bal'esteros.

Esta corrida se celebrará el día 22 de julio.

LA CORRIDA DE SORIA

El cartel de la corrida del domingo día 1 de julio en Soria todavía está sin ultimarse; se barajan algunos nombres pero ninguno en firme.

Compro y pago más que nadie

Toda clase de metales, bronce, latón, cobre, plomo y otros. Maquinarias viejas, motores, calderas de vapor, tuberías y toda clase de fierros en partidas de importancia.

Para informes en esta administración

labras que se han parado porque se perdió la llavecita con que se les daba cuerda y no la llevan. es sí mismos... ¡Y luego se le acordó: «revolución» y luego «involución». B h, — se dijo — los más de esos revueltos no son más que envueltos... Y luego: pasa el tiempo al revolverse de los astros, con la revolución de los astros. Como las hojas de los árboles son las generaciones de los hombres, dejó dicho para siempre Homero. Y como las generaciones de los hombres son las generaciones de las palabras, de los nombres... ¿Qué es un hombre más que un nombre?

¿Su nombre? El se llamaba, por nombre de pila, por nombre «watername» que dicen los ingleses, Migne!, Migne!, esto es, que declarado quiere decir: «Quién como Dios!» El nombre del Arcángel sobrehumano. En España el nombre de Cervantes, el conquistador del Imperio de Don Quijote; el nombre Legazpi, el conquistador, sin tener que esgrimir espada, del Imperio de las Islas Filipinas y del Asia Española; el nombre de Molinos, el conquistador del Imperio de la Nada. Lo que hace un hombre! Y del otro nombre, del apellido, del nombre de sangre, «blood name» de los ingleses, se llamaba Unamuno. Primero Uná — como en Unarme, Unibaso y en Uez'ga, Uuzuela, Uuceta, y así en otros apellidos vascos, o sea la-gamona; el asfo de lo que dicen los que aprenden botánica en libros de texto de segunda enseñanza. El asfodelo, el de las praderas por donde vagan las almas en pena. Y luego, — muno, o sea colina, montón de tierra. Colina de gamonas. O más sencillamente: gamonal o gamoneda. Y desde lo alto del gamonal, de la colina de asfodelos: «Quién como Dios?» A lo que obliga un nombre! Y se le vino a las mientes otro recuerdo, y es que cuando en 1442, de mediar el siglo XV fueron entregados al brazo secular algunos de los herejes de Durango — que no escaparon al catálogo de heterodoxos de Don Marcelino — aquellos «fraticellos» a que acaudilló Fr. Alfonso de Mella, hubo entre ellos un Juan de Unamuno, cuchillero, al que se le reputó de «apóstata relajado».

A todo esto el día naciente se iba hundiendo de vela. O sea de vigilia. El iba abriendo sus velas, las otras velas de la historia. Acordarse y cuerda — se dijo — contra que emparenten en son «no son parientes en sentido y lo mismo les pasa a estas dos velas... pero quien sabe...» Y se levantó, se lavó, se vistió, metióse el reloj en el bolsillo del chaleco, tomó la pluma y ya con pulso tranquilo, dejando a los que esperaban su obra, escribió este artículo.

MIGUEL DE UNAMUNO

(Prohibida la reproducción)

Cooperativa de producción de madera de pino y consumo COVALEDA (Soria)

Se avisa al público la constitución de dicha entidad que se encarga de facilitar toda clase de maderas de pino, a precios económicos.

SE HACEN MEDIDAS ESPECIALES PREVIO ENCARGO

GARGANTA - NARIZ Y OIDOS Durante los días 16, 17 y 18 del presente mes de JUNIO pasará consulta en SORIA, Hotel Comercio, Teléfono núm. 30, el especialista DR. E. BRIEVA Médico adjunto a los servicios de Otorrinolaringología del Hospital General de Madrid que dirige el Dr. Hinojar. Horas de consulta de 10 a 1 y de 4 a 7 Traqueobroncoscopia y Esofagoscopia HOTEL COMERCIO, Teléfono 30



Visita a las Escuelas de Olvega

El Censo de Zayas de Torre

El alumbrado público

Cesantías en bloque

En la sesión celebrada ayer por el municipio soriano...

EL EXCMO. AYUNTAMIENTO.—Los Concejales...

PROPOSICION Que existiendo ya un acuerdo...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

Se nombró una ponencia integrada por los Concejales...

El Ingeniero Director de Vias y Obras...

La teoría de prevenir mejor que curar...

Muy Sr. mío: Por acuerdo de la Comisión...

El Ingeniero-Director Angel Ortiz

Con semejante procedimiento, el capricho...

También nosotros esperamos que los señores Gestores...

Los ancianos no sufrieron daño alguno.

La compra del toro El próximo domingo se celebrará...

Conciertos en la Alameda La Banda municipal...

Por la tarde también se celebró otro concierto...

Mujer desaparecida El Alcalde de Abejar comunicó...

Una chispa eléctrica En el pueblo de Matamala...

Nuevo pasodoble coreable Por nuestros buenos amigos...

Servicio de Logroño a Soria Con esta fecha ha empezado...

Regreso El próximo jueves día 14, regresará...

Los toros para las fiestas Hoy son esperados los doce toros...

Los toros para las fiestas Hoy son esperados...

La velada del miércoles En la velada teatral que se celebrará...

Corrida de toros en Burgos En Burgos se celebrará una corrida...

Joven detenido por estafa La Guardia civil del pueblo de Burgo...

Viviendas veraniegas La Junta Provincial del Turismo...

Partidos de futbol Ante numeroso público se jugaron...

Natalicio Con toda felicidad ha dado a luz un niño...

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

El sábado último un grupo de 50 Maestros...

Fueron examinados los trabajos escolares...

En resumen, unas horas de aprendizaje...

Nuestra cariñosa enhorabuena a los Directores...

El vecino de Suellacabras, Daniel Molinero...

La final se jugará el domingo de Calderas...

Los partidos se celebraron con gran dificultad...

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

Se establece la censura total para la Prensa

En el «Boletín Oficial» de esta provincia...

1.º Declarar prestación señorial el derecho real...

2.º Que por el Registrador de Burgo de Osma...

Madrid, 26 de mayo de 1934. El Director general...

Un joven herido De Berlanga de Duero comunican a este Gobierno...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Los parches Zino del Dr. Scholl...

Pequeñas vulgarizaciones Para que la leche no haga...

Banco Español de Crédito Capital autorizado 100.000.000 pesetas...

Domicilio Social: ALCALA, 14, MADRID

Sucursales en la Provincia: Soria - Agreda - Burgo de Osma

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS

Corresponsales en las principales ciudades del mundo.

Gota - Ciática - Artritis. Baños termales radiactivos de ARNEDILLO (Logroño). Opel 1934. "EL COCHE MAS PRIMOROSO DE EUROPA"...

Callos - Durezas. Los PARCHES ZINO DEL DR. SCHOLL. Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIBESTÓNICO.



# La Voz de Soria

DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: «LA VOZ»

## BANCO HISPANO-AMERICANO

PLAZA DE CANALEJAS, 1 - MADRID

Capital autorizado: 200.000.000 pesetas

Capital desembolsado: 100.000.000 pesetas

Reservas 54.192.985 pesetas

Sucursal en SORIA

Calle de Canalejas 25 y 27 - Teléfono núm. 139

TIPOS DE INTERES. -Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

**I CUENTAS CORRIENTES**  
A la vista ..... 2 por 100 anual

**II OPERACIONES DE AHORRO**  
A) Libretas ordinarias de ahorro  
De cualquier clase tengan o no condiciones limitadas... 3,50 por 100 anual  
B) Imposiciones  
Imposiciones al plazo de tres meses... 3 por 100  
Imposiciones a seis meses... 3,60 por 100

## BAR ARGENTINO

VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS  
Exquisito café expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

No deje de visitarlo. BAR ARGENTINO

## CANALEJAS NUM 70

## Clinica Médico - Quirúrgica

Calle de Caballeros, 27

MEDICINA GENERAL

CIRUGIA GENERAL

D. Primo Martín Contreras

D. Luis Santa María

LUNES Y JUEVE de 11 a 1

TODOS LOS DIAS de 11 a 1

## RAYOS X

Habitaciones independientes para estancia de operados

## PINTOR

LUIS SERRANO

NUMANCIA 26

SORIA

## CERVEZA

LA MEJOR Y

## MAHOU

MAS SELECTA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN

ESTA PROVINCIA Y ZARAGOZA

Juan José Roperó Calonge

## CIA D'Assurances Generales

DELEGACION GENERAL: PLAZA DEL CALLAO 1, MADRID-SUCURSAL DE BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12

CAPITAL Y RESERVAS | Incendio s. .... Francos 122.478.072  
| Accidente s. .... 328.110.695

Carlijo 31 de diciembre de 1932: 47,90 pesetas 100 francos

**Cartera de Valores españoles para las reservas de todas clases de la**

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 990.504  
| Accidente ..... 1.371.693

SEGUROS DE INCENDIOS, ACCIDENTES DEL TRABAJO, INDIVIDUALES, TODOS RIESGOS (AL TO), RESPONSABILIDAD CIVIL, ROBO, PEDRISCO, VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA MARTIN GONZALO JODRA, B. ROBLES, 5, 2.º



Indudablemente, el medicamento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos, es el

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

¿Dónde encargar impresos? ...

Pues naturalmente, en donde mejor, con más prontitud y economía los hagan... Entonces vaya V. a la -

Imprenta de "La Voz de Soria"

## TRES LOTES SELECTOS

### LOTE NUM 1

15 preciosas novelas de la Biblioteca Selecta de Autores Modernos

Mary Florar: Martirio y pasión.-El destino de Jacques.-Mujer de letras.-Mamá cenicienta.-La institutriz de los Chateport.-María Rosa.-El casamiento de Clemente.-La Señorita Millones.-Regnaud.-Dos ilusiones.-Pujo: El juramento de Sibila (dos tomos).-Merian: Por un dote.-Emmanuel Soy: Mi cine.-Villetard: Irene.-Salva de Beal.-El médico de Lochrist.

Cada tomo con una bonita cubierta a dos colores, contiene 300 páginas de texto, de amena, interesante y muy moral lectura. Más de cuatro mil quinientas páginas en total. Valor de los quince tomos, sesenta pesetas. Tamaño 15 x 18.

Precio de los 15 libros del lote completo: 10 pesetas  
Servidos contra reembolso: 11 pesetas

### LOTE NUM. 2

15 magníficas novelas de la «Biblioteca Regina»  
Títulos y autores

Eyvyonne: Jon Jon se casa.-Charles Foley: Duquesa o diva.-José María Frances: El crisol de las almas.-Jules Claretie: Noris.-John Cooper: El diamante verde.-Cecil Adavi: Pais de ensueño.-Erio de Cys: Divina sinfonia.-S. Nirizloy: Tayga.-Dyvyonne: Junto a él.-Trilby: Rosette. Rite: Abnegación.

La Mutual Librera. - Avenida Mistral, 71, BARCELONA

Se envía contra reembolso cualquier pedido de libros

García Ande.-Las flores de la muerte.-Peter Bolt: La tierra sin mujeres.-Sidney Hasting: La luna de miel de un millonario.-M. Frances: Amsda.

Elegantes temas de más de 250 páginas cada uno, con artística cubierta en colores. Libros completamente nuevos, conteniendo más de 4.000 páginas de amena y moral lectura. Tamaño 19 x 13. Todos de igual tamaño. Todos de la misma colección. Los 15 tomos formando un

Lote ideal por 8 pesetas. Servido a reembolso 9

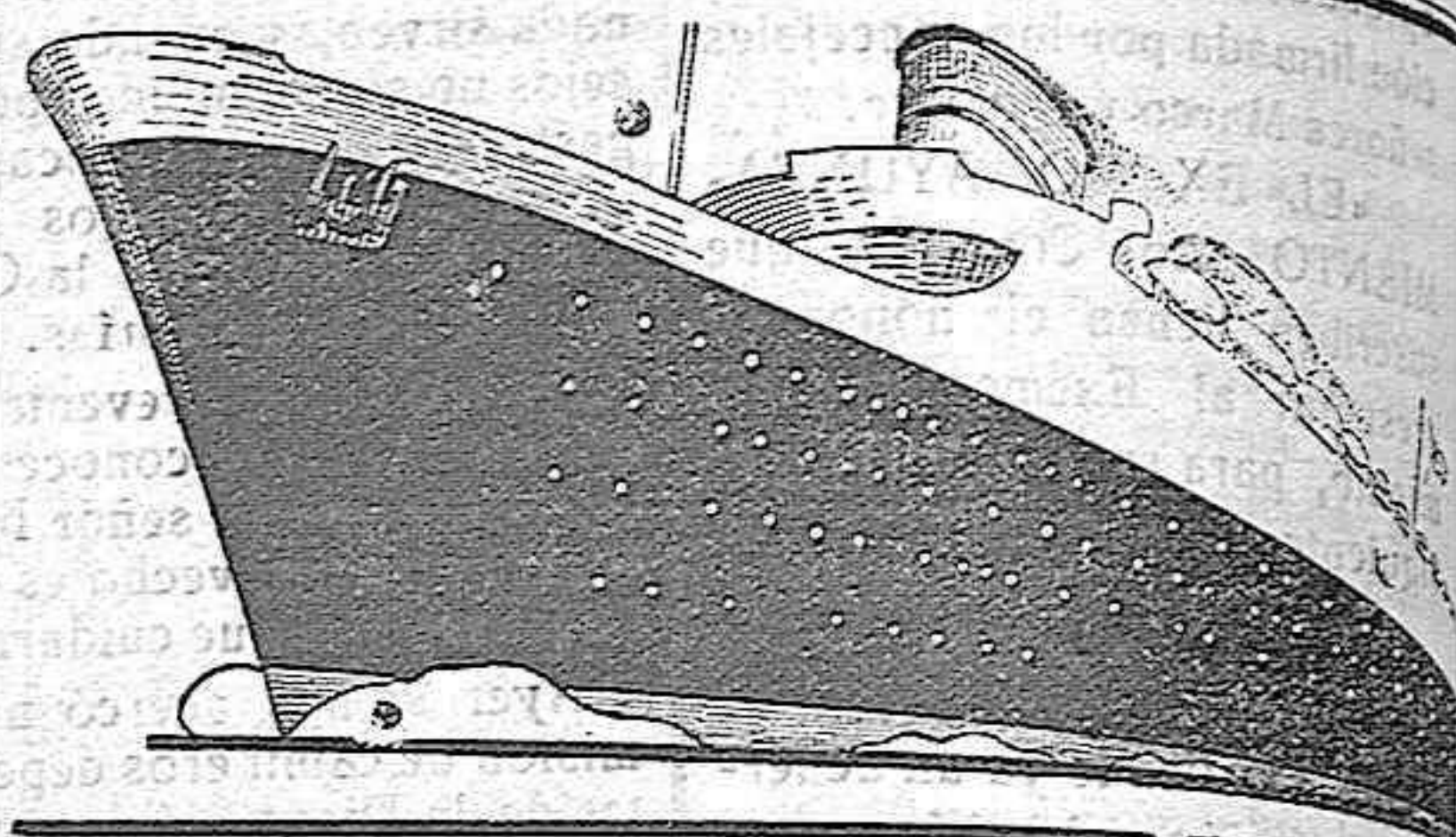
### LOTE NUM 3

15 tomos diferentes de Alejandro Dumas

A escoger entre los títulos siguientes

La mujer del collar de terciopelo.-Recuerdos de Antony.-El conde de Montecristo (6 tomos).-La mano del muerto (2 tomos).-Los Mohicanos de París (4 tomos).-Salvador (5 tomos).-Catalina Blum.-La princesa Flora.-La bola de nieve.-El hijo del presidiario.-Paulina.-Amaur.-Los hermanos errantes.-El narrador de cuentos.-El tío la Ruina.-Acté.-Los Estuardos.-Tres maestros.-Una noche en Florencia.-El horóscopo.-La reina Margarita (2 tomos).-Los dramas del mar.-El vizconde de Bragelone (6 tomos).-La peloma.-Memorias de una ciega (2 tomos).-La condesa de Charry (6 tomos).-El capitán Richard.-Jorge y Sara.-El maestro de armas.-Las lobas de Mecheoul (2 tomos).-El testamento del señor Chaveulin.

El lote completo de los 15 tomos 7,50 pesetas  
Servido contra reembolso 8,50



BARCELONA - BUENOS AIRES

29 JUNIO CONTE GRANDE De Barcelona  
ESCALAS: Riojaneiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

GIBRALTAR - BUENOS AIRES

16 JULIO NEPTUNIA de Gibraltar  
ESCALAS: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA VALPARAISO (VIA PANAMA)

17 JULIO VIRGILIO de Barcelona  
ESCALAS: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú

GIBRALTAR - NUEVA YORK

15 JUNIO REX de Gibraltar

18 JUNIO SATURNIA de Gibraltar

21 JUNIO ROMA de Gibraltar

GIBRALTAR - SUD AFRICA

29 JUNIO DUILIO de Gibraltar  
ESCALAS: Capetown, Natal, East London y Port Elizabeth

Línea de Barcelona, Rio Amazonas (Norte Brasil)  
Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (vía Hong-Kong)

Con los supertrasatlánticos del LLOYD TRIESTINO

Victoria - Conte verde - Conte-Bosso

Línea mensual para Australia

Gran crucero de Verano con la magnífica moto nave

OCEANIA Para Túnez, Trípoli, Rodas y Atenas  
Salida de Trieste 1 Agosto. Llegada a Trieste 14 Agosto. 50 por 100 de descuento a los novios que participen en dicho crucero. Pídanse informes

'Italia' - 'Cosulich' - 'Lloyd Triestino'

Agencia General

BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31-33

Oficina de MADRID: Alcalá, 45

INFORMES EN SORIA:

Martín Gonzalo Jodra

PLAZA B. ROBLES, 5, 2.º

(«Voz de Soria» 8-6-34)

## La Voz de Soria

Redacción y Talleres: Plaza de B. Robles, 10 - SORIA

Tarifa de publicidad

ANUNCIOS GENERALES en cuarta plana, cuatro

céntimos centímetro cuadrado.

Segunda o tercera plana: cinco céntimos centímetro cuadrado.

GACETILLAS entre noticias, de una a seis líneas,

cuerpo 8, 1,50 ptas. Cada línea más 0,20.

ANUNCIOS POR PALABRAS (Sección especial) de una a veinticinco palabras 1 pta. Cada palabra más, 0,05.

ESQUELAS en 1.ª plana a 3 columnas, 17,50

en » » 2 » 15,50

en 2.ª o 3.ª planas, a 3 columnas, 12,50

en » » » 2 » 10,00

COMUNICADOS, 50 céntimos línea.

para rectificaciones 5 ptas. línea

Planas enteras y medias planas, precios convencionales.

Hasta 15 inserciones, 10 por 100 de descuento. Más

de 25, el 20. Más de 40, el 30.